

# beurer

I

TL 40



- I** **Lampada di luce naturale del giorno**  
Istruzioni per l'uso

## Contenuto

1. Introduzione.....	2	8. Sostituzione del tubo/ starter della lampada al neon.....	6
2. Spiegazione dei simboli.....	3	9. Conservazione.....	6
3. Avvertenze.....	3	10. Smaltimento .....	6
4. Descrizione dell'apparecchio .....	4	11. Che cosa fare in caso di problemi?.....	7
5. Messa in funzione.....	4	12. Dati tecnici.....	7
6. Funzionamento .....	5		
7. Pulizia e cura dell'apparecchio.....	6		

## 1. Introduzione

### Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro nome è garanzia per prodotti di alta qualità nel settore calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio e aria.

Cordiali saluti  
Il Beurer Team

### Perché la luce naturale del giorno?

Quando in autunno la durata della luce solare diminuisce sensibilmente e le persone si trovano sempre più immerse nei mesi invernali, possono insorgere disturbi da carenza di luce, spesso definiti „depressione invernale“. I sintomi possono manifestarsi in diversi modi:

- Scompenso
- Malumore
- Mancanza di energia e apatia
- Malessere generale
- Maggiore sonnolenza
- Inappetenza
- Disturbi della concentrazione

Tali sintomi insorgono in quanto la luce, e specialmente la luce del sole, è di importanza vitale e influisce direttamente sul corpo umano. La luce solare regola indirettamente la produzione di melatonina, che però viene rilasciata nel sangue soltanto in assenza di luce. Questo ormone indica al corpo che è ora di andare a dormire. Nei mesi in cui l'irradiazione solare è minore vi è quindi una maggiore produzione di melatonina. Per questa ragione è infatti più difficile alzarsi, in quanto le nostre funzioni vitali sono rallentate. Impiegando la lampada di luce naturale del giorno subito dopo il risveglio, cioè possibilmente al mattino presto, la produzione di melatonina può essere arrestata, in modo da influenzare positivamente l'umore. La mancanza di luce inibisce inoltre la produzione di serotonina, nota anche come ormone della felicità poiché è in grado di influire significativamente sul nostro „benessere“. La luce è in grado di regolare la quantità di ormoni e neurotrasmettitori presenti nel cervello e di conseguenza anche la nostra energia, le nostre sensazioni, e più in generale, il nostro benessere. Essa ha quindi un ruolo chiave nella gestione di questi scompensi ormonali. Per contrastare lo squilibrio ormonale, le lampade di luce naturale del giorno forniscono un adeguato apporto di luce solare naturale.










In campo medico le lampade di luce naturale del giorno vengono utilizzate per la fototerapia contro i disturbi da carenza di luce. Tali lampade simulano la luce diurna superando i 10.000 Lux (distanza di 15-20 cm) e influiscono sul corpo umano, pertanto vengono utilizzate a scopo curativo o preventivo. La normale luce elettrica non è invece in grado di influire sull'equilibrio ormonale, perché ad esempio in un ufficio ben illuminato la potenza di illuminazione può arrivare a raggiungere 500 Lux.

**Contenuto della confezione:**

- Lampada di luce naturale del giorno
- Questo manuale d'uso

## 2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono presenti nelle istruzioni per l'uso o sull'apparecchio:

	Leggere le istruzioni per l'uso	 <b>Avvertenza</b>	Indicazione di importanti informazioni.
 <b>Pericolo</b>	Segnalazione di rischi di lesioni o pericoli per la salute.		Produttore
 <b>Attenzione</b>	Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio.		Apparecchio della classe di protezione II
	Numero di serie	<b>O/I</b>	OFF / ON
	Il marchio CE certifica la conformità ai requisiti di base della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici.		Proteggere dall'umidità

## 3. Avvertenze

Legga attentamente queste istruzioni per l'uso, che dovrà conservare per un uso successivo e alla portata di chi utilizza la bilancia, e rispetti le avvertenze.

### Norme di sicurezza

#### Pericolo

- La lampada di luce naturale del giorno è da utilizzare esclusivamente sugli esseri umani.
- Prima dell'uso assicurarsi che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni visibili e rimuovere integralmente l'imballaggio. In caso di dubbi non utilizzarlo e rivolgersi al rivenditore oppure contattare il servizio clienti all'indirizzo indicato.
- Assicurarsi che la lampada di luce naturale del giorno sia appoggiata su di un supporto stabile.
- Durante il funzionamento, l'involucro esterno della lampada si riscalda. Non toccarlo, al fine di evitare possibili bruciature! Lasciare sempre raffreddare la lampada prima di toccarla.
- Mantenere una distanza di almeno 1,0 m tra la lampada e oggetti potenzialmente infiammabili.
- L'apparecchio deve essere alimentato solo con la tensione indicata sulla targhetta identificativa.
- Non immergere l'apparecchio in acqua e non utilizzarlo in ambienti umidi.
- Non utilizzare su bambini sotto i tre anni, persone non pienamente in possesso delle proprie facoltà mentali o insensibili al calore (affette da patologie che causano alterazioni della pelle), oppure dopo l'assunzione di analgesici, alcol o droghe.
- Tenere il materiale di imballo fuori dalla portata dei bambini (pericolo di soffocamento!).
- L'apparecchio può essere coperto o riposto nella confezione solo se completamente raffreddato.
- Staccare sempre la spina e lasciare raffreddare l'apparecchio prima di maneggiarlo.
- Se collegato alla rete elettrica, l'apparecchio non deve essere toccato con le mani bagnate. Fare in modo che su di esso non schizzino gocce d'acqua. L'apparecchio deve essere messo in funzione soltanto se perfettamente asciutto.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da oggetti caldi o fiamme vive.
- Proteggere il dispositivo da colpi e urti.
- Per staccare la spina dalla presa di corrente, non tirare dal cavo.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.

- L'apparecchio è scollegato dalla rete di alimentazione soltanto quando la spina non è inserita nella presa.
- Il tubo dell'apparecchio contiene al suo interno una piccola quantità di mercurio. In caso di rottura del tubo, una parte di mercurio uscirà sotto forma di vapore. Per entrare in contatto con la minore quantità possibile di mercurio, aprire la finestra e areare l'ambiente per 5-10 minuti.
- Non utilizzare l'apparecchio in presenza di collegamenti di gas anestetico infiammabile con aria, ossigeno o ossido di azoto.
- Non effettuare calibrizioni, controlli preventivi e interventi di manutenzione sull'apparecchio.
- Non è possibile riparare l'apparecchio. Non contiene componenti riparabili dall'utilizzatore.
- Non modificare l'apparecchio senza l'autorizzazione del produttore.
- Se l'apparecchio subisce modifiche, è necessario effettuare test e controlli approfonditi per garantire la sicurezza del successivo utilizzo dell'apparecchio.

## Avvertenze generali

### ⚠ Attenzione

- In caso di assunzione di farmaci come analgesici, antiipertensivi o antidepressivi, prima di impiegare la lampada è opportuno consultare un medico.
- Le persone affette da patologie della cornea, così come i diabetici, prima di iniziare ad utilizzare la lampada dovrebbero sottoporsi a una visita medica.
- Non utilizzare se affetti da cataratta, glaucoma, patologie del nervo ottico o infiammazioni all'umor vitreo.
- In caso di qualsiasi problema di salute consultare il proprio medico curante.
- Prima di utilizzare l'apparecchio rimuovere integralmente l'imballaggio.
- Le lampadine (tubi fluorescenti) e lo starter sono esclusi dalla garanzia.

## Riparazione

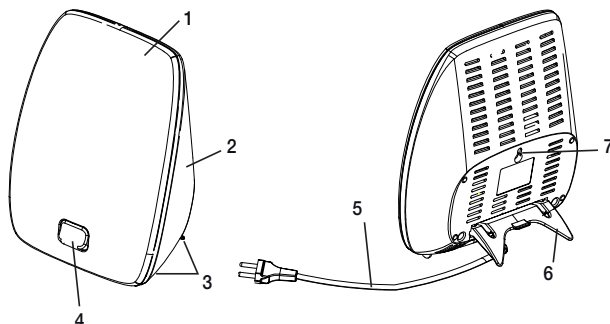
### ⚠ Attenzione

- Non è consentito aprire l'apparecchio. Non cercare di ripararlo autonomamente: vi è il rischio di riportare lesioni gravi. Qualora tale regola non venisse osservata, la garanzia perderebbe di validità.
- Per le riparazioni rivolgersi al servizio clienti o a un rivenditore autorizzato.

## 4. Descrizione dell'apparecchio

### Panoramica

1. Schermo luminoso
2. Lato posteriore del corpo
3. Supporto
4. Pulsante On/Off
5. Cavo di alimentazione con spina
6. Supporto
7. Foro per il montaggio a parete



## 5. Messa in funzione

All'apertura della confezione, verificare che tutti i componenti siano compresi nella fornitura.

Rimuovere la pellicola dall'apparecchio. Verificare l'eventuale presenza di danni o difetti. Se si individuano danni o difetti, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al Servizio clienti o al fornitore.

## Posizionamento

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana. È necessario scegliere una posizione che consenta una distanza da 20 cm a 40 cm tra l'apparecchio e l'utilizzatore. Questo consente la massima efficacia della lampada.

## Montaggio a parete

In alternativa è possibile montare l'apparecchio a parete. In questo caso sono necessari una parete solida e una predisposizione per aggancio stabile (per le pareti in cemento ad esempio una vite per lamiera in acciaio lunga 25 mm con tassello). Agganciare l'apparecchio alla predisposizione per aggancio in corrispondenza del foro (che si trova al centro sul lato posteriore dell'apparecchio). La vite per lamiera e il tassello non sono compresi nella fornitura.

### **Attenzione**

Se il foro sul lato posteriore dell'apparecchio è rotto o danneggiato, non fissare l'apparecchio a parete. Rivolgersi al Servizio clienti o al rivenditore.

## Alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo con la tensione indicata sulla targhetta identificativa. Per il collegamento elettrico inserire la spina nella presa.

### **Avvertenza:**

- Assicurarsi che ci sia una presa di corrente vicino al luogo in cui si intende posizionare l'apparecchio.
- Prestare attenzione alla posizione del cavo, in modo tale che nessuno corra il rischio di inciampare.

## 6. Funzionamento

1	Accendere la lampada ▶ Premere il tasto On/Off. I tubi si accendono. I tubi raggiungono il massimo della luminosità dopo un paio di minuti.
2	<b>Esposizione alla luce</b> Posizionarsi il più vicino possibile alla lampada mantenendosi però ad una distanza tra i 20 e i 40 cm. Durante l'esposizione è possibile svolgere anche altre attività, come ad esempio leggere, scrivere, telefonare ecc. <ul style="list-style-type: none"><li>• Rivolgere di tanto in tanto lo sguardo verso la luce, in quanto l'assorbimento delle radiazioni luminose avviene attraverso gli occhi (la cornea).</li><li>• È possibile utilizzare la lampada di luce naturale del giorno per un numero illimitato di volte. Tuttavia, la fototerapia è più efficace se la si esegue per almeno 7 giorni di seguito come prescritto dalle indicazioni.</li><li>• Per la massima efficacia, è consigliabile eseguire il trattamento tra le 6 del mattino e le 8 di sera per 2 ore al giorno.</li><li>• Non fissare però direttamente la lampada per tutta la durata dell'esposizione, in quanto questo potrebbe irritare la cornea.</li><li>• Iniziare con un'esposizione breve, che potrà essere prolungata nel corso della settimana.</li></ul> <b>Avvertenza:</b> Alle prime esposizioni può capitare di avvertire dolore agli occhi e alla testa. Una volta che il sistema nervoso si è abituato ai nuovi stimoli, il dolore scomparirà nel corso delle sedute seguenti.

<b>3</b>	<b>Attenersi alle seguenti indicazioni</b>	
	Durante l'esposizione, la distanza consigliata tra viso e lampada è di 20 - 40 cm. La durata dell'applicazione dipende anche dalla distanza:	
	Distanza	Durata
	Fino a 20 cm	Mezzora al giorno
	Fino a 30 cm	1 ora al giorno
	Fino a 40 cm	2 ore al giorno
	Vale che: minore è la distanza dalla fonte luminosa, minore deve essere la durata dell'esposizione.	
<b>4</b>	<b>Utilizzo prolungato nel tempo</b> Ripetere l'esposizione nelle stagioni in cui l'irradiazione solare è minore almeno per 7 giorni consecutivi, o anche più a lungo, secondo le necessità. Effettuare il trattamento preferibilmente nelle prime ore del mattino.	
<b>5</b>	<b>Spegnimento della lampada</b> ► Premere il pulsante On/Off. I tubi fluorescenti si spengono. Staccare la spina dalla presa di corrente. <b>ATTENZIONE!</b> Subito dopo l'utilizzo la lampada è calda. Lasciarla raffreddare per un tempo sufficientemente lungo prima di rimetterla a posto e/o di riporla nella sua confezione.	

## 7. Pulizia e cura dell'apparecchio

L'apparecchio andrebbe pulito di tanto in tanto.

### **Attenzione**

- Assicurarsi che non penetri acqua all'interno dell'apparecchio.  
Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio, spegnerlo, scollegarlo dalla rete elettrica e lasciarlo raffreddare.
- Non lavare l'apparecchio nella lavastoviglie!  
Per la pulizia utilizzare un panno umido e, se necessario, qualche goccia di detergente.
- Se collegato alla rete elettrica, l'apparecchio non deve essere toccato con le mani bagnate. Fare in modo che su di esso non schizzino gocce d'acqua. L'apparecchio deve essere messo in funzione soltanto se perfettamente asciutto.

## 8. Sostituzione del tubo della lampada al neon

Di seguito è riportato l'unico tubo compatibile:

Tubo con codice d'ordine 163.242 disponibile presso il Servizio clienti del produttore.

## 9. Conservazione

Se non si utilizza l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, conservarlo scollegato dalla presa di alimentazione in un ambiente secco e lontano dalla portata dei bambini. Per informazioni sulle condizioni di conservazione, vedere il capitolo "Dati tecnici".

## 10. Smaltimento

Per motivi ecologici, l'apparecchio non deve essere smaltito tra i normali rifiuti quando viene buttato via. Lo smaltimento deve essere effettuato negli appositi centri di raccolta. Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



## 11. Che cosa fare in caso di problemi?

### Attenzione

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non si illumina	Il pulsante On/Off è disattivato	Attivare il pulsante On/Off.
	Assenza di corrente	Collegare correttamente la spina.
	Assenza di corrente	Il cavo di alimentazione è difettoso. Rivolgersi al Servizio clienti o al rivenditore.
	Il tubo della lampada al neon non è installato correttamente	Installare il tubo correttamente. (Per informazioni, vedere la Guida rapida "Sostituzione del tubo della lampada al neon")
	Il ciclo di vita del tubo della lampada al neon è stato superato. Il tubo della lampada al neon è difettoso.	Sostituire il tubo della lampada al neon. (Per informazioni, vedere la Guida rapida "Sostituzione del tubo della lampada al neon")

## 12. Dati tecnici

Dimensioni (larghezza, altezza, profondità)	270 x 207 x 80 mm
Peso	800 g
Dispositivo d'illuminazione	MP 45 3U 45W tubo fluorescente, luce del giorno (Full Spectrum)
Potenza	45 Watt
Intensità di illuminazione	10.000 Lux (15 cm)
Radiazione	Le radiazioni con lunghezza d'onda che non rientrano nello spettro del visibile (raggi infrarossi e UV) sono minime e per questo non rappresentano alcun rischio per la pelle e per gli occhi.
Allacciamento elettrico	220-240 V ~, 50 Hz
Condizioni di funzionamento	Tra +10°C e +25°C, umidità relativa 30-90%, pressione ambiente 700-1060 hPa
Condizioni di stoccaggio	Tra -20°C e +50°C, umidità relativa <90%, pressione ambiente 700-1060 hPa
Condizioni di trasporto	Tra -20°C e +50°C, umidità relativa <90%, pressione ambiente 700-1060 hPa
Classificazione prodotto	Classe di protezione II, IPX0, non fa parte della categoria AP/APG, funzionamento continuo, nessun componente aggiuntivo
Rendimento resistore:	~ 96%
Rendimento (lm/W) lampada:	67-71 lm/W
Temperatura di colore dei tubi:	6.500 Kelvin

Con riserva di modifiche tecniche.

Il marchio CE certifica la conformità ai requisiti di base della direttiva 93/42/CEE sui dispositivi medici. L'apparecchio è conforme alla norma europea EN60601-1-2 e necessita di precauzioni d'impiego particolari per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica. Apparecchiature di comunicazione HF mobili e portatili possono influire sul funzionamento di questo apparecchio. Per informazioni più dettagliate, rivolgersi al Servizio clienti oppure consultare la parte finale delle istruzioni per l'uso.